**SASIETA MANKOMUNITATEA**
Iturralde-txikiko industrialdea, 3-2.sol.
Salbatore auzoa
20.200 Beasain

Tel: 943 16 15 55
Fax: 943 16 06 04
info@sasieta.eus
www.sasieta.eus

SASIETA
MANKOMUNITATEA

**PRESKRIPZIO TEKNIKO PARTIKULARREN AGIRIA, SASIETA MANKOMUNITATEKO GARBIGUNEETAN EDUKIERA HANDIKO METALEZKO EDUKIONTZIAK GARRAIATZEKO ETA MANTENTZEKO ZERBITZUA KONTRATATZEKO, IREKITA DAGOELAKO.**

**PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TECNICAS PARTICULARES PARA LA CONTRATACIÓN, POR PROCEDIMIENTO ABIERTO, DEL SERVICIO DE TRANSPORTE Y MANTENIMIENTO DE CONTENEDORES METÁLICOS DE GRAN CAPACIDAD DE LOS GARBIGUNES PERTENECIENTES A LA MANCOMUNIDAD SASIETA.**

## 1. XEDEA

Agiri honen xedea da Sasieta Mankomunitateko garbiguneetatik edukiera handiko metalezko edukiontziak une bakoitzean mankomunitateak izendatutako bitarteko biltegiratze-, birziklatze- edo tratamendu-zentroetara garraiatzeko zerbitzua, eta garraiatutako edukiontzien mantentze-zerbitzua kontratatzeko oinarri gisa balioko duten preskripzio teknikoak zerrendatzea.

## 1. OBJETO

Es objeto del presente pliego enumerar una serie de prescripciones técnicas que sirvan de base para la contratación del servicio de transporte de contenedores metálicos de gran capacidad desde los garbigunes pertenecientes a la Mancomunidad Sasieta hasta los centros de almacenamiento intermedio, reciclaje o tratamiento designados en cada momento por la mancomunidad y el servicio de mantenimiento de los contenedores transportados.

## 2. GARBIGUNEEN KOKAPENA

Zerbitzua honako garbigune hauetan emango da:

1) Urretxuko garbigunea: Urretxuko Deskarga auzoan dago, GI-2632 errepidearen ondoan.
2) Beasaingo garbigunea: Beasaingo Salbatore auzoan dago, GI-2632 gurdiaren ondoan, Sasieta zabortegi zaharraren sarreran.
3) Ordiziako garbigunea: Ordiziako Upabi-aldean dago, suhiltzaileen parkearen ondoan.

## 2. UBICACIÓN DE LOS GARBIGUNES

El servicio se prestará en los siguientes garbigunes:

1) Garbigune de Urretxu: se encuentra en el barrio de Deskarga de Urretxu, junto a la carretera GI-2632.
2) Garbigune de Beasain: se encuentra en el barrio Salbatore de Beasain, junto a la carreta GI-2632, en la entrada del antiguo vertedero Sasieta.
3) Garbigune de Ordizia: se encuentra en Upabi-aldea de Ordizia, junto al parque de bomberos.

## 3. GARRAIO ZERBITZUAREN DESKRIBAPENA ETA BALDINTZA TEKNIKOAK

Zerbitzua honetan datza: edukiera handiko edukiontzi metalikoak garbiguneetatik une bakoitzean Mankomunitateak izendatutako bitarteko biltegiratze-, birziklatze- edo tratamendu-instalazioetara garraiatzea, dituen hondakinak deskargatzea eta edukiontzia jatorrizko garbigunera itzultzea.

## 3. DESCRIPCIÓN Y CONDICIONES TÉCNICAS DEL SERVICIO DE TRANSPORTE

El servicio consistirá en transportar los contenedores metálicos de gran capacidad desde los garbigunes a las plantas de almacenamiento intermedio, reciclaje o tratamiento designadas en cada momento por la Mancomunidad, descargar los residuos que contiene y volver a restituir el contenedor en el garbigune de origen.

**SASIETA MANKOMUNITATEA**
Iturralde-txikiko industrialdea, 3-2.sol.
Salbatore auzoa
20.200 Beasain

Tel: 943 16 15 55
Fax: 943 16 06 04
info@sasieta.eus
www.sasieta.eus

SASIETA
MANKOMUNITATEA

Garraiatu beharreko edukiontziak Mankomunitatearenak dira.

Los contenedores a transportar son propiedad de la Mancomunidad.

Kontratu honen xede diren eta gaur egun instalatuta dauden edukiontzien kopurua honako hau da:

El número de contenedores actualmente instalados y que son objeto del presente contrato es el siguiente:

| **Hondakinak** / Residuos | **Edukiontziak** / Contenedores | | |
|---|---|---|---|
| | **Urretxu** | **Beasain** | **Ordizia** |
| **Papera eta kartoia** / Papel y cartón | 1 | 1 | 2 |
| **Burnikiak** / Metálicos | 1 | 1 | 1 |
| POREX | 1 | 1 | 1 |
| PEBD | 1 | 1 | 1 |
| MIX gogorra / MIX duro | 1 | 1 | 1 |
| **Egurra** / Madera | 2 | 2 | 2 |
| **Boluminosoak** / Voluminosos | 1 | 1 | 2 |
| **Eskonbroak** / Escombros | 2 | 2 | 2 |
| **GUZTIRA** / TOTAL | **10** | **10** | **12** |

Erreserbako edukiontziak:

Garbiguneetan edukiontzi gehigarriak daude garraiatuko diren edukiontziak ordezkatzeko.

- Urretxuko garbiguneak erreserbako edukiontzi bat du.
- Ordiziako garbiguneak erreserbako edukiontzi bat du.
- Beasaingo garbiguneak ez du erreserbako edukiontzirik.

Contenedores de reserva:

En los garbigunes existen además contenedores adicionales para sustituir a los contenedores que van a ser transportados.

- El garbigune de Urretxu dispone de 1 contenedor de reserva.
- El garbigune de Ordizia dispone de 1 contenedor de reserva.
- El garbigune de Beasain no dispone de ningún contenedor de reserva.

Zerbitzua honela emango da:

1. Garbigunearen arduradunak esleipendunari jakinaraziko dio beteta edo betetzear dagoen edozein edukiontzi kendu eta garraiatzeko. Abisua posta elektronikoz egingo zaio esleipendunari, une bakoitzean indarrean dagoen garbiguneetako egutegiaren eta zerbitzuaren ordutegiaren barruan; premiazko kasuetan ordea, abisua telefonoz helarazi ahal izango da. Abisua esleipendunak berariaz horretarako izendatutako **logistika-koordinatzaile** batek kudeatuko du, eta hura arduratuko da eskaerari erantzuteaz eta hura koordinatzeaz.

El servicio será prestado de la siguiente forma:

1º El responsable del garbigune dará aviso al adjudicatario para que efectúe la retirada y transporte de cualquier contenedor que esté lleno o próximo a llenarse. El aviso se efectuará mediante correo electrónico al adjudicatario dentro del calendario y horario de servicio de los Garbigunes vigente en cada momento, salvo en casos urgentes, en los que el aviso podrá ser trasmitido por teléfono. El aviso será gestionado por un coordinador logístico designado expresamente para ello por el adjudicatario quien se encargará de atender y coordinar la solicitud.

**SASIETA MANKOMUNITATEA**
Iturralde-txikiko industrialdea, 3-2.sol.
Salbatore auzoa
20.200 Beasain

Tel: 943 16 15 55
Fax: 943 16 06 04
info@sasieta.eus
www.sasieta.eus

2. Garbiguneak garraio-zerbitzua eskatu ondoren, esleipendunak preskripzio tekniko partikularren agiriaren (PTPA) laugarren klausulan ezarritako gehieneko epean erantzungo dio eskaerari, edo, hala badagokio, eskaintzan behar bezala justifikatutako epe laburragoan. Ibilgailuak edukiontzia kargatuko du eta ezarritako entrega-zentrora berehala eramango du. Hustu ondoren, jatorrizko garbigune berera itzuliko du. Kontratuaren **funtsezko izaera** du baldintza honek, eta halaxe jasota dago karatulako 16. atalean.

2º Una vez realizada la solicitud de servicio de transporte por parte del garbigune, el adjudicatario atenderá la petición en el tiempo máximo establecido en la cláusula cuarta del pliego de prescripciones técnicas particulares (PPTP) o en su caso, en un plazo menor, debidamente justificado establecido en su oferta. El vehículo cargará el contenedor y lo trasladará inmediatamente al centro de entrega establecido. Una vez vaciado, lo devolverá al mismo garbigune de origen. Esta condición tiene **carácter esencial** del contrato, y así viene reflejado en el apartado 16 de la carátula.

3. Esleipendunak, Beteta dagoen edukiontzi bat kentzen duen bakoitzean, hutsik dagoen beste edukiontzi bat jarriko du, erretiratutakoaren berdina, Garbigunearen erabiltzaileek edozein hondakin botatzea beti bermatuta izan dezaten; garbiguneak hondakin mota bererako bi edukiontzi baditu eta bigarren edukiontziaren betetze-maila %50etik beherakoa bada betebehar hori betetzetik salbuetsita egongo da.

   Horretarako, esleipendunak mankomunitatearen jabetzako erreserbako edukiontzirenbat erabiliko du, eta horretaz gain bere kargura ¡jarriko ditu beharrezkoak diren edukiontzi gehigarriak. Edukiontzi horien ezaugarriak gaur egun garbiguneetan daudenen antzekoak izango dira.

3º El adjudicatario, cada vez que retire un contenedor lleno, colocará en su lugar uno vacío, idéntico al retirado, para que las personas usuarias del Garbigune siempre tengan garantizado el depósito de cualquier residuo, salvo que el Garbigune disponga de dos contenedores destinados al mismo tipo de residuo y el nivel de llenado del segundo contenedor sea inferior al 50%.

   Para ello el adjudicatario utilizará alguno de los contenedores de reserva propiedad de la mancomunidad y además suministrará a su cargo los contenedores adicionales que sean necesarios, siendo sus características similares a los que existen actualmente en los garbigunes.

4. Garraiatzerakoan materialak aireratzea edo isurtzea saihesteko, esleipendunaren langileek edukiontzia estaltzeko sare edo olana jarriko dute garraiatuko den edukiontziaren gainean. Horretarako, kontratistak egindako arrisku-ebaluazioarekin bat datorren prozedura erabiliko dute. Sarea edo olana modu seguruan jarri beharko da, esleipendunarena ez den beste langilerik tartean sartu gabe. Ezingo da edukiontzira igo hondakinak estaltzeko eta eragiketa hori garbigunearen goiko plataformatik ezingo da egin, eta, oro har, ezingo da altueran inolako lanik egin segurtasun-neurri egokirik

4º Para evitar el vuelo o desprendimiento de materiales durante el transporte, el personal del adjudicatario colocará una red o lona de protección sobre el contenedor que vaya a ser objeto de transporte utilizando para ello un procedimiento acorde a la evaluación de riesgos realizada por el contratista. Su colocación deberá efectuarse de forma segura, sin involucrar a otro personal que no sea el del propio adjudicatario. No estará permitido ascender al contenedor para realizar la cubrición de los residuos o ejecutar dicha operación desde la plataforma superior del garbigune y en general, realizar cualquier labor en altura sin las debidas

**SASIETA MANKOMUNITATEA**
Iturralde-txikiko industrialdea, 3-2.sol.
Salbatore auzoa
20.200 Beasain

Tel: 943 16 15 55
Fax: 943 16 06 04
info@sasieta.eus
www.sasieta.eus

gabe. Kontratuaren **funtsezko izaera** du baldintza honek, eta halaxe jasota dago karatulako 16. atalean.

Garbiguneek ez dute altuerako lanak egiteko elementurik. Lizitatzaileek **MEMORIA TEKNIKOAN** zehaztu beharko dute, xehetasun guztiekin, jarraituko duten prozedura. Prozedura horrek une oro bete beharko du indarrean dagoen segurtasun- eta osasun-arloko araudia, eta langileen gaikuntzaren araberakoa izango da; gaikuntza eguneratuta egon beharko du, eta nahikoa eta egokia izango da.

5. Sarea edo olana jarri ondoren, edukiontzia Mankomunitateak deskargatzeko izendatutako zentrora eramango da, eta bertan ibilgailuak pisaketa bikoitza egingo du, bata sartzerakoan eta bestea zentrotik irtetzerakoan. Instalazioak baskularik ez badu edo aldi baterako matxuraren bat badu, pisaketa bikoitza Mankomunitatearen jabetzako baskulan egingo da, Beasaingo salbatoren auzoa, Iturralde-txiki industrialdeko 3. zenbakian, dagoen baskulan edo Mankomunitateak izendatutako beste baskula batean.

6. Edukiontzia hustu ondoren, esleipendunak jatorrizko garbigunera itzuliko du, eta instalazioak emandako dokumentua emango dio garbiguneko arduradunari. Agiri horretan gutxienez adieraziko dira entregatutako hondakin mota, pisua, jatorrizko garbigunea, data, ordua, garraiolaria eta ibilgailuaren matrikula. Garraiolariak ezingo ditu garbiguneetako edukiontziak nahastu.

7. Garbiguneko edukiontziak kendu eta lehengoratzeko zerbitzua garbigunea normaltasunez erabiltzeko erabiltrzaileen duten eskubidea oztopatu gabe egingo da, eta ez die arriskurik eragingo hirugarrenei.

Horretarako, edukiontziak manipulatuko dituen ibilgailuak behar-beharrezkoak diren

medidas de seguridad. Esta condición tiene **carácter esencial** del contrato, y así viene reflejado en el apartado 16 de la carátula.

Los garbigunes no cuentan con elementos para acometer trabajos en altura. Los licitadores deberán especificar en la **MEMORIA TÉCNICA**, con todo tipo de detalle, el procedimiento a seguir. Dicho procedimiento deberá ajustarse en todo momento a la normativa en materia de Seguridad y Salud vigente y será acorde a la capacitación de los trabajadores que deberá estar actualizada, ser suficiente y adecuada.

5º Una vez colocada la red o lona el contenedor se transportará hasta el centro designado por la Mancomunidad para su descarga, donde el vehículo efectuará un doble pesaje, uno a la entrada y otro a la salida del centro. Caso de que la instalación no cuente con báscula, o sufra alguna avería temporal, el doble pesaje se efectuará en la báscula propiedad de la Mancomunidad, sita en el polígono Industrial Iturralde-txiki, 3 del barrio Salbatore de Beasain o en otra báscula de su propiedad designada por la Mancomunidad.

6º Una vez vaciado el contenedor, el adjudicatario lo restituirá al Garbigune de origen y entregará al responsable del garbigune el documento proporcionado por la instalación en el que vendrán indicados al menos el tipo de residuo entregado, peso, garbigune de origen, fecha, hora, transportista y matrícula del vehículo. El transportista no podrán mezclar contenedores pertenecientes a diferentes a garbigunes.

7º El servicio de retirada y restitución de los contenedores del garbigune se realizará de tal forma que que no interfiera en el normal uso del Garbigune por parte de las personas usuarias, ni suponga riesgo alguno para terceros.

Para ello, el vehículo que manipulará los contenedores realizará las maniobras

**SASIETA MANKOMUNITATEA**
Iturralde-txikiko industrialdea, 3-2.sol.
Salbatore auzoa
20.200 Beasain

Tel: 943 16 15 55
Fax: 943 16 06 04
info@sasieta.eus
www.sasieta.eus

maniobrak egingo ditu, segurtasun-neurria egokiak hartuta, eta ez du oztopatuko gainerako ibilgailuen joan-etorria, ezta hondakinak botatzea ere. Gainera, kontu handiz ibili beharko du edukiontzia kargatzeko eragiketetan, hondakinik ez isurtzeko.

8. Esleipendunak une oro bete beharko ditu garbiguneetako arduradunek eta garraiatutako hondakinak jasotzen dituzten helmugako zentro bakoitzeko arduradunek emandako jarraibideak, karga-deskargako eragiketak, egin beharreko maniobrak, pisaketak eta, dokumentuen kontrolari eta abarri buruzkoak. Gainera enpresa-jardueren koordinazioari buruzko araudia eta Laneko Segurtasun eta Osasunarekin lotutako gainerako legeria beteko du.

Hondakinek, deskargatu ondoren, helmugako zentro edo instalazioek ezarritako kalitate-baldintzak betetzen ez badituzte, eta guztiz edo partzialki baztertzen badira, esleipendunak mankomunitateak ezartzen duen lekura garraiatuko ditu hondakinak. Kasu horretan esleipenaren prezio unitarioa aplikatuko da.

## 4. GARRAIO-ZERBITZUAREN ESKAERAK KUDEATZEA ETA ARRETA EMATEA

Edukiontziak garraiatzeko zerbitzu-eskaerak honela kudeatu eta erantzungo dira:

1.- **Zerbitzu-eskaera** arruntak modu honetan bidaliko dira:

a) Astelehenetik ostiralera: egunean bitan
- Goizean: 10:30aj baino lehen.
- Arratsaldean: 16:30ak baino lehen.

estrictamente necesarias, adoptando las debidas medidas de seguridad y no entorpecerá ni el normal tránsito del resto de vehículos ni el depósito de residuos. Además, deberá tener el máximo cuidado durante las operaciones de carga del contenedor, al objeto de no derramar residuos.

8º El adjudicatario deberá atender en todo momento las instrucciones que le pudiera dar el personal responsable de los garbigunes y de cada uno de los centros de destino de los residuos transportados, en cuanto a las operaciones de carga-descarga, maniobras a efectuar, pesajes, control documental etc. y cualesquiera otras órdenes que les puedan ser dadas. Además deberá cumplir la normativa relativa a la coordinación de actividades empresariales y demás legislación relacionada con la Seguridad y Salud en el Trabajo.

En aquellos casos en los que los residuos, una vez descargados, no cumplan con los requisitos de calidad establecidos por los centros o instalaciones de destino, y resulten total o parcialmente rechazados, el adjudicatario transportará los residuos al lugar que la mancomunidad establezca, aplicando en tal caso el precio unitario de adjudicación.

## 4. GESTIÓN Y ATENCIÓN DE LAS PETICIONES DE SERVICIO DE TRANSPORTE

La gestión y atención de las peticiones de servicio de transporte de contenedores se realizará de la siguiente forma:

1º Las peticiones de servicio se enviarán de forma ordinaria:

a) De lunes a viernes: dos veces al día
- A la mañana: antes de las 10:30.
- A la tarde: antes de las 17:00.

**SASIETA MANKOMUNITATEA**
Iturralde-txikiko industrialdea, 3-2.sol.
Salbatore auzoa
20.200 Beasain

Tel: 943 16 15 55
Fax: 943 16 06 04
info@sasieta.eus
www.sasieta.eus

b) Larunbatetan: egunean behin
- Goizean: 10:30ak baino lehen.

2. Esleipendunak gehienez ere epe honetan erantzungo die zerbitzu-eskaerei:

a) Astelehenetik ostiralera bidalitako zerbitzu-eskaerak:
- Goizean 10:30ak baino lehen bidalitako zerbitzu-eskaerei hurrengo eguneko 12:00ak baino lehen erantzungo zaie. Ostiral goizean, 10:30ak baino lehen, bidalitako zerbitzu-eskaerei larunbateko 12:00ak baino lehen erantzungo zaie. Hurrengo eguna jaieguna bada, zerbitzu-eskaerei egun berean erantzungo zaie, garbigunea itxi aurretik.

- Arratsaldean bidalitako zerbitzu-eskaerei, 17:00ak baino lehen, hurrengo eguneko 17:00ak baino lehen erantzungo zaie. Ostiral arratsaldean bidalitako zerbitzu-eskaerei, 16:30ak baino lehen, hurrengo asteleheneko 12:00ak baino lehen erantzungo zaie.

b) Larunbatetan bidalitako zerbitzu-eskaerak:

- Larunbat goizean 10:30ak baino lehen bidalitako zerbitzu-eskaerei hurrengo asteleheneko 12:30ak baino lehen erantzungo zaie.

Lizitatzaileek, beren **MEMORIA TEKNIKOAN**, **edukiontziak garraiatzeko zerbitzuaren eskaerei erantzuteko gehieneko epea** zehaztuko dute, hau da, Mankomunitateak bidalitako zerbitzu-eskaerei erantzungo dien ordua eta asteko eguna.

Erantzuteko gehienezko epea, behar **bezala justifikatuta** egon beharko da, eskainitako epearekin bat datorren eta koherentea den zerbitzuaren dimentsionamenduan oinarrituta. Gainera, hainbat garbigunek aldi berean zerbitzu-eskaerak egitea edo garbigune berak hainbat zerbitzu eskatzea bezalako egoerak kontuan hartuko dira.

b) Los sábados: una vez al día
- A la mañana: antes de las 10:30.

2º El adjudicatario atenderá las peticiones de servicio en el siguiente tiempo máximo:

a) Peticiones de servicio enviadas de lunes a viernes:
- Las peticiones de servicio enviadas por la mañana, antes de las 10:30, se atenderán antes de las 12:00 del día siguiente. Las peticiones de servicio enviadas el viernes por la mañana, antes de las 10:30, se atenderán antes de las 12:00 del sábado. Si el día siguiente fuera ~~festivo~~, las peticiones de servicio se atenderán antes del cierre del garbigune.

- Las peticiones de servicio enviadas por la tarde, antes de las 17:00, se atenderán antes de las 17:00 del día siguiente. Las peticiones de servicio enviadas el viernes por la tarde, antes de las 16:30, se atenderán antes de las 12:00 del lunes siguiente.

b) Peticiones de servicio enviadas los sábados:
- Las peticiones de servicio enviadas el sábado por la mañana, antes de las 10:30, se atenderán antes de las 12:30 del lunes siguiente.

Los licitadores en su **MEMORIA TÉCNICA** definirán el **plazo máximo de respuesta a las peticiones de servicio de transporte de contenedores**, entendiendo como tal la hora y dia de la semana en la que atenderá las peticiones de servicio enviadas por la Mancomunidad.

El plazo máximo de respuesta, deberá estar **debidamente justificado** en base a un dimensionamiento del servicio que sea acorde y coherente con el plazo propuesto, teniendo en cuenta además circunstancias tales como la existencia de peticiones de servicio simultáneas por parte de varios garbigunes a la vez o la petición de varios servicios por parte de un mismo garbigune.

**SASIETA MANKOMUNITATEA**
Iturralde-txikiko industrialdea, 3-2.sol.
Salbatore auzoa
20.200 Beasain

Tel: 943 16 15 55
Fax: 943 16 06 04
info@sasieta.eus
www.sasieta.eus

Esleipendunak astelehenetik larunbatera emango du garraio-zerbitzua, jaiegunetan izan ezik. Edukiontziak kentzeko eta lehengo tokira itzultzeko eragiketa guztiak garbigunearen egutegiaren eta ordutegiaren barruan egingo dira.

Hona hemen garbiguneen egungo zerbitzuaren egutegia eta ordutegia:

a) Astelehenetik ostiralera:
   - Beasain: 09.00-13.00 eta 15.00-17.30
   - Ordizia: 09.00-13.00 eta 15.30-18.00
   - Urretxu: 09.00-12.30 eta 15.30-18.30

b) Larunbatetan: 09.00-13.00
c) Igande eta jaiegunetan: itxita

Mankomunitateak egutegi eta ordutegi hori aldatu ahal izango du, baina horrek ez du inolako aldaketarik eragingo esleitutako prezio unitarioan.

**5. HELMUGAKO ZENTROAK**

Edukiontziak Sasietako Mankomunitateak une bakoitzean ezartzen dituen zentro edo instalazioetan deskargatuko dira.

Hondakinak helmugako instalazioetan une bakoitzean indarrean dauden egutegiaren eta ordutegiaren barruan entregatuko dira.

Hasiera batean hondakinentzat aurreikusitako helmuga honako hau da:

El adjudicatario prestará el servicio de transporte de lunes a sábado, excepto en día festivos. Todas las operaciones de retirada y restitución de contenedores se realizarán dentro del calendario y horario de funcionamiento del Garbigune.

El calendario y horario de servicio actual de los garbigunes es el siguiente:

a) De lunes a viernes:
   - Beasain: 09.00-13.00 y 15.00-17.30
   - Ordizia: 09.00-13.00 y 15.30-18.00
   - Urretxu: 09.00-12.30 y 15.30-18.30

b) Sábados: 09.00-13.00
c) Domingos y festivos: cerrado

Dicho calendario y horario podrá ser modificado por la Mancomunidad, sin que ello suponga modificación alguna en el precio unitario adjudicado.

**5. CENTROS DE DESTINO**

Los contenedores se descargarán en los centros o instalaciones que en cada momento establezca la Mancomunidad Sasieta.

La entrega de residuos se efectuará dentro del calendario y horario de recepción vigentes en cada momento en las instalaciones de destino.

El destino inicialmente previsto para los residuos es el siguiente:

| **Residuo** | **Centro de entrega** |
|---|---|
| Residuos de papel y cartón | URKIONDO EKOLUR, S.L. Barrio Elbarrena, 11. Legazpi |
| Residuos metálicos | SIRMET OLABERRIA, S.L. Polígono Altune, 6. Olaberria |
| Residuos de poliestireno expandido (*Porex*) | SAICA NATUR NORTE, S.L. Ubarburu pasealekua, 44. Donostia |
| Residuos de polietileno de baja densidad, PEBD (*Film*) | URKIONDO EKOLUR, S.L. Barrio Elbarrena, 11. Legazpi |
| Residuos mezclados de plástico duro (*Mix duro*) | RECUPERADOS ISASI, S.L. Polígono Etzezarreta, 15. Zubialde auzoa. Aizarnazabal |
| Residuos de madera | EKOTRADE. Elbarrena auzoa, 7. Zaldibia. |

| | |
|---|---|
| Residuos voluminosos de origen doméstico no reciclables | Consorcio de residuos de Gipuzkoa. Estacion de Transferencia. Barrio Salbatore s/n. Beasain |
| Residuos de Construcción y Demolición (RCD) de naturaleza pétrea | EKOTRADE. Elbarrena auzoa, 7. Zaldibia. |
| Otros Residuos de Construcción y Demolición (RCD) de carácter no pétreo y voluminoso | EKOTRADE. Elbarrena auzoa, 7. Zaldibia. |

Kontratua indarrean dagoen bitartean, zerbitzuaren beharrizanengatik edo kontratazio espedienteak izapidetzearen ondorioz, Mankomunitateak Gipuzkoako Lurralde Historikoan kokatutako bitarteko biltegiratze, birziklatze edo ezabatze zentro bat izendatu ahal izango du destinoko zentro edo instalazio gisa, baina horrek ez du inolako igoerarik eragingo esleitutako prezio unitarioan. Lizitatzaileek egoera hori aurreikusi beharko dute beren proposamenetan.

Por necesidades de servicio o como resultado de la tramitación de expedientes de contratación, durante la vigencia del contrato, la Mancomunidad podrá designar como centro o instalación de destino cualquier centro de almacenaje intermedio, reciclaje o eliminación ubicada dentro del Territorio Histórico de Gipuzkoa, sin que ello suponga incremento alguno en el precio unitario adjudicado. Los licitadores deberán prever en sus proposiciones esta circunstancia.

Era berean, sor daitezkeen zerbitzu-beharren arabera, Mankomunitateak eskubidea du garraiatu beharreko hondakin ez-arriskutsuen mota aldatzeko, bai handituz bai gutxituz, eta kasu horretan eskainitako prezio unitario bera aplikatuko da.

Asimismo, la Mancomunidad se reserva el derecho de modificar ampliando o disminuyendo el tipo de residuo no peligrosos a transportar en función de las necesidades de servicio que pudieran surgir, aplicándose en tal caso el mismo precio unitario ofertado.

Entregatutako hondakinen jabetza Sasieta Mankomunitateari dagokio beti, eta bera arduratuko da hondakinen kudeaketaz.

La propiedad de los residuos entregados corresponderá siempre a la Mancomunidad Sasieta quien se hará cargo de su gestión.

Debekatuta dago Mankomunitateak izendatutakoa ez den beste edozein zentrotan hondakinak entregatzea edo garraiatutako hondakinez jabetzea. Plegu honetan ezarritakoez bestelako zentruak aurreikusten dituzten eskaintzak baztertu egingo dira.

Queda prohibida la entrega de residuos en cualquier otro centro distinto del designado en cada momento por la Mancomunidad o apropiarse de los residuos transportados. Aquellas ofertas que contemplen centros distintos a los establecidos en el presente pliego serán excluidas.

## 6. GARRAIO ZERBITZUEN GUTXI GORABEHERAKO KOPURUA

Kontratatu beharreko zerbitzuaren ezaugarriak kontuan hartuta, egin beharreko lan guztia ezin da aldez aurretik zehaztu, eta, beraz, Mankomunitateak kontratistari kontratu hori indarrean dagoen bitartean adierazten dizkion beharren arabera kuantifikatuko da, egin beharreko bidaia-kopuruari, jatorriari eta helmugari dagokienez.

## 6. NUMERO ESTIMADO DE SERVICIOS DE TRANSPORTE

Dadas las características del servicio a contratar, la totalidad del trabajo a realizar no puede determinarse de antemano, quedando, por tanto, subordinada su cuantificación a las necesidades que la Mancomunidad manifieste al contratista durante el plazo de vigencia del referido contrato, en cuanto al número de viajes a realizar, su origen y su destino.

**SASIETA MANKOMUNITATEA**
Iturralde-txikiko industrialdea, 3-2.sol.
Salbatore auzoa
20.200 Beasain

Tel: 943 16 15 55
Fax: 943 16 06 04
info@sasieta.eus
www.sasieta.eus

Gutxi gorabeherako orientazio gisa, hurrengo taulan 2025. urtean egindako bidai kopurua zehazten da:

A efectos meramente orientativos, en la tabla siguiente se detalla el número total de viajes realizados durante el año 2025.

Hala ere, **1. ERANSKINEAN**, 2025. urtean egindako garraio-zerbitzuen zerrenda xehatuagoa jasotzen da, hilabeteka eta garbiguneka.

No obstante, en el **ANEXO 1**, se incluya una relación más detallada por mes y por garbigune de los servicios de transporte realizados en el año 2025.

| **Hondakina** / Residuo | **Urretxu** | **Ordizia** | **Beasain** | **Guztira** / Total |
|---|---|---|---|---|
| **Papera eta kartoia** / Papel y cartón | 35 | 85 | 32 | **152** |
| **Burnikiak** / Metálicos | 32 | 42 | 35 | **109** |
| **POREX** | 29 | 44 | 4 | **77** |
| **PEBD (film)** | 5 | 16 | 4 | **25** |
| **MIX GOGORRA /** MIX DURO | 19 | 31 | 51 | **101** |
| **Egurra** / Madera | 198 | 269 | 134 | **601** |
| **Boluminosoak** / Voluminosos | 70 | 141 | 58 | **269** |
| **Harrizko eskonbroak** / Escombros pétreos | 37 | 66 | 16 | **119** |
| **Harrizko ez diren eskonbroak** / Escombros NO pétreos | 76 | 57 | 35 | **168** |
| **GUZTIRA** / TOTAL | **501** | **751** | **369** | **1.621** |

## 7. GARRAIO-ZERBITZUA ANTOLATZEA

Enpresa lizitatzaileei dagokie edukiontzien garraio-zerbitzua gauzatzeko sistemarik eraginkorrena proposatzea, egokien iritzitako giza baliabideekin eta baliabide materialekin.

Lizitatzaileek **MEMORIA TEKNIKOAN** zehaztuko dute, xehetasun guztiekin, antolaketa-proiektua, baliabide materialak eta langileak, eta gutxienez puntu hauek garatuko dituzte:

1) Emango den garraio-zerbitzuaren dimentsionamendua eta justifikazioa:

   - Lehenik eta behin, lizitatzaileek **oinarrizko datu zehatzak hartuko** dituzte, atenditu beharreko garbigune bakoitzaren benetako beharrak zehazteko eta, horrela, garraio-zerbitzua behar bezala dimentsionatzeko.

   Lizitatzaileek honako hauek aztertu beharko dituzte: garraiatu beharreko edukiontzien kopurua, garbiguneetan duten banaketa, urtean zehar dituzten zerbitzu-beharrak, garraiatuko diren zentroetara distantzia, garbiguneek egiten duten zerbitzu-eskaria atenditzeko behar den segurtasun-marjina,

## 7. ORGANIZACIÓN DE SERVICIO DE TRANSPORTE

Corresponde a las empresas licitadoras proponer el sistema más eficaz para llevar a cabo el servicio de transporte de contenedores, con los medios humanos y materiales que estimen más convenientes.

Los licitadores definirán en la **MEMORIA TÉCNICA**, con todo tipo de detalle, el proyecto de organización, medios materiales y personal, desarrollando como mínimo los siguientes puntos:

1) Dimensionamiento y justificación del servicio de transporte a prestar:

   - En primer lugar, los licitadores llevarán a cabo una exhaustiva **toma de datos básicos** para determinar las necesidades reales de cada garbigune a atender y así dimensionar correctamente el Servicio de transporte.

   Los licitadores deberán analizar el número de contenedores a transportar, su distribución por garbigunes, las necesidades de servicio a lo largo del año, la distancia a la que se encuentran los centros a lo que van ser transportados, el margen de seguridad necesario para absorber la demanda de

**SASIETA MANKOMUNITATEA**
Iturralde-txikiko industrialdea, 3-2.sol.
Salbatore auzoa
20.200 Beasain

Tel: 943 16 15 55
Fax: 943 16 06 04
info@sasieta.eus
www.sasieta.eus

garbiguneen egutegia eta zerbitzu-ordutegia, etab.

- Bigarrenik, lizitatzaileek **Denboren azterketa** bat egingo dute, garbigune bakoitzerako garraiatu beharreko hondakin moten batez **besteko garraio-denbora** lortzeko. Azterlan horrek honako hauek hartuko ditu kontuan, gutxienez: a) edukiontzia garraiatzeko ardura duen ibilgailua dagoen lekutik garbigune bakoitzera iristeko behar den denbora b) beteta dagoen edukiontzia kargatzeko eta babeserako sarea edo -olana jartzeko denbora, c) helmugako zentro bakoitzera joateko denbora (joatea eta itzultzea), d) helmugako zentroan babeserako sarea edo olana kentzeko eta hondakinak pisatzeko eta deskargatzeko denbora, eta e) jatorrizko garbigunean hutsik dagoen edukiontzi jartzeko denbora. Denbora horiek guztiak Denboren azterketan adieraziko dira.

- Hirugarrenik, lizitatzaileek garraio-beharrei erantzuteko erabiliko duten **ekipo bakoitzaren errendimendua** zehaztuko dute, denboren azterlanean zehaztutako benetako lan-denboraren arabera, eta zerbitzuak berezko dituen beste zeregin osagarri eta saihestezin batzuk egiten behar den denboraren arabera, hala nola: abisuak jasotzea, arauzko atsedena hartzea (ogitartekorako denbora), erregaia hornitzea eta lanaldiari kendu ahal zaizkion ezustekoak. Horrela, **ekipo bakoitzak bere lanaldiaren barruan egunean egin ditzakeen zerbitzuen guztizko kopurua** zehaztu ahal izango da.

- Azkenik, ekipo bakoitzak ematen duen errendimendua zehaztu ondoren, lizitatzaileek garraio-zerbitzuaren dimentsionamendua egingo dute, hau da, zerbitzua garatzeko **behar den ekipo-kopurua** kalkulatuko dute, garbigune bakoitzerako esleitutako ekipoa eta ekipo bakoitzak egunero emango dituen zerbitzuak jasoko dituen **azken zerbitzu-proposamena**.

servicio por parte de los garbigunes, el calendario y horario de servicio de los garbigunes, etc.

- En segundo lugar, los licitadores realizarán un **Estudio de tiempos**, para así obtener los **tiempos medios de servicio de transporte** para cada garbigune de los diferentes tipos de residuo a transportar. Dicho Estudio tendrá en cuenta mínimamente: a) el tiempo necesario para acceder a cada garbigune desde la base de partida en la se encuentra el vehículo encargado de transportar el contenedor b) el tiempo de carga de contenedor lleno y de colocación de la red o lona de protección, c) el tiempo de desplazamiento a cada centro de destino (ida y vuelta), d) el tiempo de retirada de red o lona de protección, pesaje y descarga de residuos en centro de destino y e) el tiempo de colocación del contenedor vacío en el garbigune de origen. Todos estos tiempos vendrán reflejados en el Estudio de tiempos.

- En tercer lugar, los licitadores determinarán el **rendimiento de cada uno de los equipos** que empleará para atender las necesidades de transporte en base al tiempo efectivo de trabajo determinado en el Estudio de Tiempos y el tiempo dedicado a realizar otras tareas complementarias e ineludibles inherentes al servicio, tales como: recepción de avisos, descanso reglamentario (tiempo de bocadillo), repostaje de combustible y posibles imprevistos a restar a la jornada laboral. De esta forma se podrá determinar el **número total de servicios que puede realizar cada equipo al día** dentro de su jornada de trabajo.

- Finalmente, tras definir el rendimiento que proporciona cada equipo, los licitadores realizarán el dimensionamiento propiamente dicho del servicio de transporte, esto es, el cálculo del **número de equipos necesarios** para desarrollar el servicio con una **Propuesta Final de Servicio** que contemple, para cada garbigune, el equipo asignado y los servicios que prestará diariamente cada equipo.

**SASIETA MANKOMUNITATEA**
Iturralde-txikiko industrialdea, 3-2.sol.
Salbatore auzoa
20.200 Beasain

Tel: 943 16 15 55
Fax: 943 16 06 04
info@sasieta.eus
www.sasieta.eus

2) Zerbitzua planifikatzea, aldez aurreko dimentsionamenduan oinarrituta.

   Lizitatzaileak kontratuaren xede diren lanak egiteko izango dituen zuzeneko eta zeharkako langileak, ibilgailuak eta bestelako baliabide materialak.

3) Garraio zerbitzua antolatzeko eta emateko modua: makomunitateak egindako zerbitzu-eskaeren arreta eta koordinazioa, lanen esleipena, taldeek jarraituko duten lan-metodologia eta taldeen abiapuntua izango den oinarri logistikoa. Garraiatu beharreko edukiontzien babeserako sarea edo olana jartzeko eta kentzeko jarraituko den prozeduraren deskribapena (irudiekin eta argazkiekin batera, hobeto ulertzeko). Matxura edo geldialdi programatuaren kasuan aurreikusitako jarduketa-plana, erreserbako ibilgailu erabilgarriak adieraziz (matrikula adieraziko da) eta zein oinarri logistikotatik abiatuko diren adieraziz. Zerbitzu-eskaerei erantzuteko gehieneko denborak, behar bezala justifikatuta.

4) Garraio zerbitzura zuzendutako edukiontzi gehigarriak, garraiatuko diren edukiontziak ordezkatzeko: kopurua, ahalmena, ezaugarri teknikoak eta erabiliko diren garbiguneetarako egokitzapena.

5) Zerbitzua hobeto deskribatzeko behar diren datu guztiak.

## 8. IBILGAILUAK ETA BESTELAKO BALIABIDE MATERIALAK

Esleipendunak edukiontziak behar bezala garraiatzeko beharrezkoak diren baliabide material guztiak jarri beharko ditu (edukiontziak garraiatzeko ibilgailuak, erreserbako edukiontzi gehigarriak, babes-sarea edo olana, etab.).

Zerbitzua gauzatzeko baliabide materialek une oro bermatuko dute baliabide horiek behar besteko tartearekin emango direla, lan-plana

2) Planificación del servicio en base al dimensionamiento previo.

   Personal directo e indirecto, vehículos y otros medios materiales que el licitador dispondrá para la ejecución de los trabajos objeto del contrato.

3) Forma de organización y prestación del servicio de transporte: atención y coordinación de solicitudes de servicio realizadas por la Mancomunidad, asignación de trabajos, metodología de trabajo que seguirán los equipos y base logística de la que partirán los equipos. Descripción del procedimiento que se seguirá para colocar y retirar la red o lona de protección de los contenedores a transportar (acompañado de ilustraciones y fotografías para una mejor comprensión). Plan de actuación previsto en caso de avería o parada programada, indicando vehículos de reserva disponibles (indicando matrícula) y base logística de la que partirán. Tiempos máximos en el que se atenderán las peticiones de servicio, debidamente justificados.

4) Contenedores adicionales destinados al servicio de transporte, para sustituir a los contenedores que van a ser transportados: número, capacidad, características técnicas y adecuación a garbigunes a los que irán destinados.

5) Cuantos datos sean necesarios para la mejor descripción del servicio.

## 8. VEHÍCULOS Y OTROS MEDIOS MATERIALES

El adjudicatario deberá aportar cuantos medios materiales sean necesarios para la correcta prestación del servicio de transporte de contenedores (vehículos para transporte de contenedores, contenedores adicionales de reserva, red o lona de protección, etc.).

Los medios materiales destinados a la ejecución del servicio, asegurarán en todo momento la prestación de los mismos con margen suficiente

**SASIETA MANKOMUNITATEA**
Iturralde-txikiko industrialdea, 3-2.sol.
Salbatore auzoa
20.200 Beasain

Tel: 943 16 15 55
Fax: 943 16 06 04
info@sasieta.eus
www.sasieta.eus

unean-unean gauzatzeko eta gerta litezkeen ustekabeak konpontzeko tartearekin. Erabili beharreko baliabide materialak zerbitzuaren eskakizunetarako egokienak izango dira.

Bereziki, ibilgailuek edukiontziak jaso, garraiatu eta deskargatzeko sistemak izango dituzte, **garbiguneetan gaur egun dauden edukiontziekin guztiz bateragarriak** direnak. Bateragarritasuna erabatekoa ez bada, kontratistak ibilgailua bere kontura egokitu beharko du. Arazorik ez izateko, lizitatzaileek hala eskatuz gero, garbiguneak bisitatu eta edukiontziak aztertu ahal izango dituzte, Mankomunitateko Zerbitzu Teknikoetako langileek lagunduta.

Ibilgailuen ezaugarri teknikoek (ardatz kopurua, ardatzen arteko distantzia, etab.) ahalik eta pisu handiena garraiatzeko aukera eman behar dute, baina B.G.M. (Baimendutako gehieneko masa) gainditu gabe, bereziki eraikuntza- eta eraispen-hondakinak (EEH) dituzten edukiontziak direnean.

Kontratari atxikitako baliabide material guztiak Mankomunitatearen zerbitzura jarriko dira lanaldi partzialean, hau da, zerbitzua ematen den uneetan bakarrik.

Kontratuaren xede diren zerbitzuei buruz enpresa lizitatzaileek baliabide materialetan dituzten beharrei buruz egindako azterlanaren emaitzaren ondorioz, lizitatzaileek ibilgailuen eta bestelako **baliabide materialen proposamen xehatua** egingo dute **MEMORIA TEKNIKOAN**, argi eta garbi adierazita zer den honako hau:

a) Normalean zerbitzuan egongo diren ibilgailuak (talde titularrak), egunero zerbitzu guztiak eraginkortasunez emateko beharrezkoak direnak, eta

b) Erreserbako ibilgailuak, hau da, normalean zerbitzuan ez dauden ibilgailuak, matxura, mantentze-lanak edo noizbehinkako sendotze-lanak direla eta, lehenengoak ordezkatzeko sartuko direnak.

para llevar a término puntualmente el plan de trabajo y solventar los imprevistos que pudieran producirse. Los medios materiales a utilizar, serán los más adecuados a las exigencias del servicio.

En particular, los vehículos dispondrán de sistemas de elevación, transporte y descarga de contenedores **plenamente compatibles con los actuales contenedores disponibles en los garbigunes**. En caso de que la compatibilidad no sea plena el contratista deberá adaptar el vehículo a su costa. Para evitar problemas, lo licitadores podrán que así lo soliciten podrán visitar los garbigunes y analizar los contenedores acompañados por personal de los Servicio Técnicos de la Mancomunidad

Las características técnicas de los vehículos (número de ejes, distancia entre ejes etc.) deberán permitir transportar el máximo peso posible pero sin exceder la M.M.A. (Masa Máxima Autorizada), especialmente cuando se trata de contenedores que albergan residuos de Construcción y Demolición (RCD).

Todos los medios materiales afectos a la contrata, serán puestos al servicio de la Mancomunidad a tiempo parcial, es decir, únicamente en los momentos de prestación del Servicio.

Como resultado del Estudio de necesidades en medios materiales realizados por las empresas licitadoras relativos a los servicios objeto del contrato, los licitadores explicitarán en la **MEMORIA TÉCNICA** una **propuesta detallada de vehículos y otros medios materiales**, expresando claramente lo que se entiende por:

a) Vehículos que estarán ordinariamente de servicio (equipos titulares) y que resultan necesarios para una eficaz prestación diaria de todos los servicios, y

b) Vehículos de reserva, es decir, aquéllos que no estando ordinariamente de servicio, se incluirán con el fin de suplir a los primeros por causa de avería, trabajos de mantenimiento o refuerzo ocasional.

**SASIETA MANKOMUNITATEA**
Iturralde-txikiko industrialdea, 3-2.sol.
Salbatore auzoa
20.200 Beasain

Tel: 943 16 15 55
Fax: 943 16 06 04
info@sasieta.eus
www.sasieta.eus

Enpresa lizitatzaileek ibilgailuen ezaugarri teknikoak zehaztuko dituzte, ohikoak zein erreserbakoak (marka, modeloa, ardatz-kopurua, ardatzen arteko distantzia, M.M.A., edukiontziak altxatzeko eta iraultzeko sistema...), eta matrikula eta antzinatasuna ere adieraziko dituzte. Deskribapenarekin batera argazkiak eta beste elementu grafiko batzuk aurkeztuko dira.

Las empresas licitadoras detallarán las características técnicas de los vehículos, tanto los ordinarios como los de reserva (marca, modelo, número de ejes, distancia entre ejes, M.M.A., sistema de izado y volteo de contenedores…) indicando además su matrícula y antigüedad. La descripción irá acompañada de fotografías y otros elementos gráficos.

Lehen aipatutako materiala, arrunta eta erreserbakoa, esleipendunak kontratuaren xede diren lanak egiteko izan beharko duen gutxienekoa izango da. Kontratistak baliabide material horiek handitu beharko ditu, beharrezkoa bada, zerbitzu publikoa behar bezala ematen dela bermatzeko, kontratuaren alderdi guztietan, eta horrek ez du esleipen-prezioa handitzea ekarriko.

El material señalado anteriormente, el ordinario y el de reserva, será el mínimo que el adjudicatario deberá disponer para la ejecución de los trabajos objeto del contrato. El contratista deberá aumentar dichos medios materiales, si ello es necesario, para garantizar la correcta prestación del servicio público, en todos y cada uno de los aspectos del contrato, sin que ello suponga un aumento del precio de adjudicación.

## 9. EDUKIONTZIEN MANTENTZE-LANAK

Sasieta Mankomunitateak gaur egun garbiguneetan dauden edukiera handiko edukiontzi metalikoak lagako dizkio esleipendunari, zerbitzua eman dezan.

Horiek manipulatzearen ondorioz sor daitezkeen erantzukizun guztiak esleipendunaren kontura izango dira, edukiontzietako kalteak eta hirugarrenei eragindako kalteak barne.

Esleipendunak **kontserbazio-egoera onean eduki beharko ditu edukiontzi guztiak**, bai Mankomunitateak lagatako edukiontziak, bai esleipendunak emandako edukiontzi gehigarriak. Kontratuaren **funtsezko izaera** du baldintza honek, eta halaxe jasota dago karatulako 16. atalean.

Kontratistaren betebeharra izango da **edukiontzien mantentze prebentibo eta zuzentzaileko lanak** antolatzea eta gauzatzea, beti operatibitate- eta segurtasun-baldintza egokietan egon daitezen, fabrikatzailearen kontserbazio- eta mantentze-eskuliburuak aplikatuta, eta lizitazioan eskainitako Mantentze Prebentibo eta Zuzentzaileko Planarekin osatuta,

## 9. MANTENIMIENTO DE CONTENEDORES

La Mancomunidad Sasieta cederá al adjudicatario, para la prestación del servicio, los contenedores metálicos de gran capacidad actualmente disponibles en los garbigunes.

Todas las responsabilidades que pudieran derivarse de su manipulación serán por cuenta del adjudicatario, incluidos los daños en los propios contenedores y los daños ocasionados a terceros.

El adjudicatario queda obligado a **mantener en un buen estado de conservación la totalidad de los contenedores**, tanto los contenedores cedidos por la Mancomunidad como los contenedores adicionales que sean suministrados por el adjudicatario. Esta condición tiene **carácter esencial** del contrato, y así viene reflejado en el apartado 16 de la carátula.

Será obligación del contratista la organización y ejecución de los **trabajos de mantenimiento preventivo y correctivo de los contenedores** a fin de que se encuentren siempre en óptimas condiciones de operatividad y seguridad, aplicado los manuales de conservación y mantenimiento del fabricante, complementados con el Plan de Mantenimiento Preventivo y Correctivo ofertado

betiere arau tekniko eta segurtasun-arau ofizialen arabera, eta, hala badagokio, jardunbide egokiarekin.

en la licitación, y siempre de acuerdo con las normas técnicas y de seguridad oficiales, y de buena práctica en su caso.

Mantentze-lan jakin batzuk egiteko edukiontzia tailer edo instalazio batera eraman behar den kaduetan, enpresa lizitatzaileak antzeko neurriak eta ezaugarri teknikoak dituen ordezko edukiontzi beste edukiontzi bat instalatu beharko du.

Cuando la realización de determinados trabajos de mantenimiento obligue trasladar el contenedor a un taller o instalación, la empresa licitadora deberá instalar un contenedor de sustitución de similares medidas y características técnicas.

Edukiontzien mantentze- eta kontserbazio-lanek eragindako gastu guztiak esleipendunak ordainduko ditu.

Todos los gastos que se produzcan por las labores de mantenimiento y conservación de los contenedores serán a cargo del adjudicatario.

Lanak dagozkien txostenetan jasoko dira, eta Sasietako Mankomunitateari emango zaizkio, agiri honetan eskatzen den aldizkakotasunarekin.

La realización de los trabajos se reflejará en los informes correspondientes que se entregarán a la Mancomunidad Sasieta con la periodicidad exigida en este Pliego.

Edukiontzien kontserbazio- eta funtzionamendu-egoera aldian-aldian ikuskatuko dute Sasieta Mankomunitateko langileek, laguntzaileek eta eginkizun horiek eskuordetzen zaizkien beste profesional batzuek, mantentze-lanen eraginkortasuna egiaztatzeko. Kontratistak ikuskapen-lan horiek erraztu beharko ditu, eskatutako datuak eman beharko ditu eta eskatzen zaizkien kontrol-probak egin beharko ditu. Egindako ikuskapenetik ondorioztatzen bada mantentze-lanak ez direla egiten edo gaizki egiten direla, agindu ahal izango du gauzatzeko edo zuzentzeko, kontratistaren kontura.

El estado de conservación y funcionamiento de los contenedores será inspeccionado periódicamente por personal de la Mancomunidad Sasieta, sus colaboradores y otros profesionales a los que se les deleguen esas funciones, para comprobar la efectividad de las operaciones de mantenimiento, debiendo el contratista facilitar estas labores de inspección, proporcionar los datos requeridos y realizar las pruebas de control que se les demanden. Si de la inspección realizada se concluyera que las operaciones de mantenimiento no se realizan o se realizan deficientemente, podrá ordenar su ejecución o corrección a cargo del contratista.

Kontratua amaitzean, kontratistak Sasieta Mankomunitateari itzuli beharko dizkio lagatako edukiontziak, kontratuaren hasieran jaso zituen egoera berean, kontuan hartuta edukiontziak normaltasunez erabiltzeak eta denbora igaro ahala izan dezakeen narriadura.

Al término del contrato, el contratista deberá devolver a la Mancomunidad Sasieta los contenedores cedidos en el mismo estado en que los hubiera recibido al comienzo de aquella, teniendo en cuenta el deterioro que un uso normal de los mismos y en transcurso del tiempo hubieran podido producir.

Kontratua edo haren luzapenak amaitu baino hiru (3) hilabete lehenago, kontratistak edukiontziak mantentzeko eta behar bezala kontserbatzeko betebeharra betetzen duela bermatzeko, Sasieta Mankomunitateak egokitzat jotzen duen Kontu-hartzailetza Teknikoaren mende jarriko dira edukiontziak, eta azken hiru hilabeteetan, kontratistaren kontura, ikusten diren eta arretaz

En garantía del cumplimiento por parte del contratista de la obligación de mantener y conservar adecuadamente los contenedores, tres (3) meses antes de la finalización del contrato o de sus prórrogas, se someterán las mismas a la Intervención Técnica que la Mancomunidad Sasieta estime oportuna, realizando a costa del contratista en los tres últimos meses, las

**SASIETA MANKOMUNITATEA**
Iturralde-txikiko industrialdea, 3-2.sol.
Salbatore auzoa
20.200 Beasain

Tel: 943 16 15 55
Fax: 943 16 06 04
info@sasieta.eus
www.sasieta.eus

erabili eta mantentzearen ondoriozko narriadura normala gainditzen duten kalte guztiak konpondu eta lehengoratuko dira.

reparaciones y reposiciones de cuantos desperfectos se observen y excedan del deterioro normal derivado de un uso y mantenimiento cuidadoso.

Lizitatzaileek **MEMORIA TEKNIKOAN** zehaztuko dute **edukiontzien mantentze-plana, prebentziozkoa eta zuzentzailea**, bai Mankomunitateak lagatako edukiontziei dagokienez, bai esleipendunak hornitutako edukiontzi gehigarriei dagokienez. Era berean, *in situ*, hau da, garbiguneetan bertan, lanak egiteko erabiliko diren baliabide materialak deskribatuko dituzte, eta lan handiagoak egiteko erabiliko diren tailer edo instalazioak.

Los licitadores definirán en la **MEMORIA TECNICA**, el Plan de Mantenimiento, preventivo y correctivo de los contenedores, tanto de los contenedores cedidos por la Mancomunidad como los contenedores adicionales suministrados por el adjudicatario. Describirán asimismo los medios materiales que empleará para realizar trabajos in situ, esto es, en los propios garbigunes y los talleres o instalaciones en los que relizarán trabajos de mayor envergadura.

## 10. ANTOLAMENDUA ETA KONTROL-SISTEMAK

## 10. ORGANIZACIÓN Y SISTEMAS DE CONTROL

Lizitatzaileek informatika-gailu arin batzuk aurreikusi beharko dituzte, Sasietako Mankomunitateak eskatutako datu guztiak denbora errealean eman ahal izateko, egindako lanak justifikatzeko eta kontratatutako zerbitzuei eta zerbitzua ematearekin zerikusia duen edozein alderdiri buruz egokitzat jotzen dituen kontrolak behar bezala egiteko. Gailu eta sistema horiek bateragarriak izango dira Sasietako Mankomunitateak eskura dituenekin, informatikoak zein bestelakoak izan.

Los licitadores deberán prever unos dispositivos informáticos ágiles que permitan proporcionar en tiempo real todos los datos requeridos por la Mancomunidad Sasieta en orden a la justificación de los trabajos realizados y para llevar a cabo satisfactoriamente los controles que crea conveniente sobre los servicios contratados y sobre cualquier aspecto relacionado con la prestación del servicio. Estos dispositivos y sistemas serán compatibles con los disponibles por la Mancomunidad Sasieta, sean informáticos o de otra naturaleza.

Kontratatutako zerbitzua Sasieta Mankomunitatearen ikuskapen eta zaintzapean egongo da etengabe, bere Zerbitzu Teknikoen bitartez, eta horiek egokitzat jotzen dituzten azterketak egin ahal izango dituzte, edozein unetan eta lekutan. Sasieta Mankomunitateak, egindako ikuskapenaren arabera, agindu eta jarraibide zehatzak eman ahal izango ditu, kontratistak nahitaez bete beharrekoak.

El servicio contratado, estará sometido permanentemente a la inspección y vigilancia de la Mancomunidad Sasieta, a través de sus Servicios Técnicos, quienes podrán realizar las revisiones que estimen oportunas, en cualquier momento y lugar. La Mancomunidad Sasieta podrá dictar, en función de la inspección realizada, órdenes e instrucciones concretas, que serán de obligado cumplimiento por el contratista.

Esleipendunak **TXOSTEN** xehatua aurkeztu beharko du **hilabete bakoitzeko lehen astean**, egindako **garraio-zerbitzuei** buruzko datuekin, garbigune bidez bereizita. Txosten horretan, garraiatutako hondakin mota, eguna eta ordua, ibilgailuaren matrikula, xede-zentroa, pisua eta abar adieraziko dira. Bidali beharreko formatua,

El adjudicatario deberá presentar dentro de la **primera semana de cada mes** un **INFORME** detallado **de los servicios de transporte** realizados, diferenciados por garbigune con indicación del tipo de residuo transportado, fecha y hora, matrícula del vehículo, centro de de destino, peso etc. El formato, soporte y la

euskarria eta informazioa Mankomunitateko Zerbitzu Teknikoek zehaztuko dute bere garaian.

información a enviar será determinada en su momento por los Servicios Técnicos de la Mancomunidad.

**Hiru hilean behin**, esleipendunak **TXOSTEN** xehatua aurkeztu beharko du **edukiontziei egindako prebentziozko mantentze-lanen eta mantentze-lan zuzentzaileen** datuekin, jarduketa-datekin eta egindako lanen deskribapenarekin.

Con una **periodicidad trimestral**, el adjudicatario deberá presentar un **INFORME** completo y detallado con los datos relativos a las **actuaciones de mantenimiento preventivo y correctivo realizadas a los contenedores**, fechas de actuación y descripción de los trabajos efectuados.

Zerbitzua benetan ordaintzeko, ezinbestekoa izango da goian adierazitako bi txostenak bidaltzea.

Será requisito imprescindible para el pago efectivo del servicio la remisión de los dos informes arriba indicados.

Kontratistak edozein unetan erakutsi beharko ditu Mankomunitateak eskatzen dizkion agiri guztiak; bereziki, lan-arloan, Gizarte Segurantzan eta Laneko Segurtasun eta Osasunean indarrean dauden lege-xedapenak betetzearekin zerikusia duten agiriak, aseguru-polizak, azpikontratistei egindako ordainketak eta, oro har, Mankomunitatearen erantzukizun subsidiarioa saihesteko jarduketa guztiak.

El contratista estará obligado a exhibir en cualquier momento, cuantos documentos le sean solicitados por la Mancomunidad, en especial, documentos relacionados con el cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia laboral, de Seguridad Social y de Seguridad y Salud en el Trabajo, pólizas de seguros, pagos a subcontratistas y en general, a permitir todas aquellas actuaciones encaminadas a evitar cualquier responsabilidad subsidiaria de la Mancomunidad.

Lizitatzaileek **MEMORIA TEKNIKOAN** zehaztuko dituzte aurreikusitako datuen antolamendua eta kontrol-sistema.

Los licitadores definirán en la **MEMORIA TECNICA** la organización y sistems de control de datos previsto, detallando el sistema informático y la metodología para el seguimiento y control del servicio.

## 11. LEKUALDATZE-OPERADOREA

Estatuaren lurraldearen barruko hondakinen lekualdaketa arautzen duen ekainaren 2ko 553/2020 Errege Dekretuaren 2.a) artikuluaren arabera, Sasieta Mankomunitateak enpresa esleipendunari baimena ematen dio bere izenean jardun dezan lekualdatze-operadore gisa:

## 11. OPERADOR DE TRASLADO

La Mancomunidad Sasieta se acogerá a la modalidad de autorizar a la empresa adjudicataria para que actúe en su nombre como operador de traslado, de conformidad con lo establecido en el art. 2.a) del Real Decreto 553/2020, de 2 de junio, por el que se regula el traslado de residuos en el interior del territorio del Estado:

2.a) artikulua: "*Udal-eskumeneko hondakinetan, lekualdaketaren operadorea toki-erakundea izango da. Eskumen hori zeharka gauzatzen bada toki-araubideari buruzko legerian aurreikusitako edozein modutan, toki-erakundeak baimena eman ahal izango dio, idatziz, zerbitzu hori ematen duen*

Artículo 2.a): "*En los residuos de competencia municipal, el operador del traslado será la entidad local. En el caso en que dicha competencia se lleve a cabo de manera indirecta a través de cualquiera de las formas previstas en la legislación sobre régimen local, la entidad local*

*enpresari, bere izenean jardun dezan lekualdaketaren operadore gisa.*"

*podrá autorizar por escrito a la empresa que presta dicho servicio para que actúe en su nombre como operador del traslado.*"

Zerbitzua esleitzearen ondoriozko administrazio-kontratua, formalizatu ondoren, 553/2020 Errege Dekretuaren 2.a) artikuluan aipatzen den idatzizko baimentzat hartuko da. Ondorioz, zerbitzua ematen duen enpresa esleipenduna lekualdatzearen operadorea izango da, ondorio guztietarako, eta 553/2020 Errege Dekretuan aurreikusitako betebeharrak bete beharko ditu, identifikazio-dokumentuei buruzkoak barne (ikus 553/2020 Errege Dekretuari buruzko MITECOren ohiko galderen dokumentua, 2. bertsioa, 2024ko urrikoa, 2.4 puntua, 7. or.).

El contrato administrativo resultante de la adjudicación del servicio, una vez formalizado, tendrá la consideración de autorización por escrito al que se refiere el artículo 2.a) del RD 553/2020. En consecuencia, la empresa adjudicataria que preste el servicio será, a todos los efectos, el operador del traslado y deberá cumplir con las obligaciones previstas en el RD 553/2020, incluidas las relativas a los documentos de identificación (ver el documento de preguntas frecuentes del MITECO sobre el RD 553/2020, versión 2, Octubre 2024, punto 2.4, pág. 7).

Hondakinak lekualdatzeko operadorea legez arduratuko da dokumentuak behar bezala kudeatzen direla eta hondakinak azken helmugara segurtasunez eramaten direla ziurtatzeaz, 553/2020 Errege Dekretuaren arabera. Betebehar nagusiak honako hauek dira: aldez aurreko jakinarazpena, tratamendu-kontratua (CT) formalizatzea eta identifikazio-dokumentua (Di) egitea. Operadorea trazabilitatea kudeatzen duen eta hondakina baimendutako tratamendu-zentro batera iristen dela bermatzen duen arduradun juridikoa izango da. Sasieta Mankomunitatea hondakinen edukitzailetzat hartuko da soilik.

El operador de traslado de residuos será legalmente responsable de asegurar la correcta gestión documental y el traslado seguro de los residuos hasta su destino final, conforme al Real Decreto 553/2020. Sus principales obligaciones incluyen la notificación previa, la formalización del Contrato de Tratamiento (CT) y la emisión del Documento de Identificación (DI). El operador será el responsable jurídico que gestiona la trazabilidad y garantiza que el residuo llegue a un centro de tratamiento autorizado. La mancomunidad Sasieta tendrá únicamente la consideración de poseedor de residuos.

Kontratuaren **funtsezko izaera** du baldintza honek, eta halaxe jasota dago karatulako 16. atalean.

Esta condición tiene **carácter esencial** del contrato, y así viene reflejado en el apartado 16 de la carátula.

## 12. LANGILEAK

Esleipendunak kontratatutako zerbitzuak eraginkortasunez emateko behar diren langileak izango ditu uneoro, baldintza tekniko berezien agiri honetan eta aurkeztutako eskaintzan ezarritako jarraibide eta zehaztapenekin bat etorriz.
Esleipendunak behar diren giza baliabideak izan beharko ditu kontratuaren xede den zerbitzua une oro eraginkortasunez gauzatzen dela ziurtatzeko, eta aldi baterako gertakizunak estaltzeko, hala nola gaixotasunagatiko edo istripuagatiko bajak, baimenak, sindikatu-lanak, oporrak eta behar

## 12. PERSONAL

El adjudicatario dispondrá en todo momento del personal necesario para prestar eficazmente los servicios contratados, de acuerdo con las directrices y especificaciones establecidas en el presente Pliego de Prescripciones Técnicas Particulares y en la oferta presentada.
El adjudicatario deberá disponer los medios humanos necesarios para asegurar en todo momento la eficaz ejecución del servicio objeto del contrato y cubrir eventualidades tales como bajas por enfermedad o accidente, permisos, labores sindicales, vacaciones y otras causas

bezala justifikatutako beste arrazoi batzuk, baita ustekabeko bajak eta absentismoa ere. Zerbitzuen buru eta arduradun nagusi gisa, kontrataren alderdi guztietan erabakiak hartzeko gaitasun nahikoa duen eta Mankomunitateko kontratuaren arduradunarekin elkarrizketa zuzena izango duen pertsona bat egongo da.

debidamente justificadas, así como todo tipo de bajas imprevistas y absentismo. Al frente de los servicios y como máximo responsable deberá figurar una persona con capacidad suficiente para la toma de decisiones en todos los aspectos de la contrata y que mantendrá interlocución directa con el responsable del contrato de la Mancomunidad.

Aurrekoa kontuan hartuta, lizitatzaileek, beren proposamenetan, kontratatutako zerbitzuak eraginkortasunez egiteko atxiki beharreko langileak aurreikusteko proposamen bat aurkeztu beharko dute, bai eta langileak ordezkatzeko plan bat ere. Lanpostu bakoitzaren eginkizunak eta betetzen duen pertsona bakoitzaren lanbide-kategoria zehaztuko dituzte.

Atendiendo a lo anterior, los licitadores en sus propuestas deberán presentar una propuesta de previsión de personal a adscribir para realizar eficazmente los servicios contratados, así como un plan de sustituciones del personal. Definirán las funciones a desarrollar de cada puesto y la categoría profesional de cada persona que lo ocupe.

Kontratan lan egiten duten langile guztiak Mankomunitatearen zerbitzura jarriko dira lanaldi partzialean, hau da, zerbitzua ematen den uneetan bakarrik.

Todo el personal empleado en la contrata, serán puestos al servicio de la Mancomunidad a tiempo parcial, es decir, únicamente en los momentos de prestación del Servicio.

Sasieta Mankomunitateak ez du harreman juridikorik, lan-harremanik edo bestelakorik izango kontratistaren langileekin, ez kontratua indarrean dagoen bitartean, ez eta amaitzen denean ere; kontratistaren kontura izango dira kontratu honen ondorioz sortzen diren betebehar, kalte-ordain eta erantzukizun guztiak.

La Mancomunidad Sasieta no tendrá relación jurídica, laboral o de cualquier otra índole con el personal del contratista, durante la vigencia del contrato ni al término del mismo, siendo por cuenta del contratista todas las obligaciones, indemnizaciones y responsabilidades que surgieran con ocasión de este contrato.

Enpresa esleipendunak nahitaez bete behar ditu lan-arloan, Gizarte Segurantzaren arloan eta Laneko Segurtasun eta Osasunaren arloan indarrean dauden lege-xedapenak, bai eta kontratuari aplikatu beharreko gainerako arauak ere. Mankomunitatea ez da egongo ez-betetze horren ondoriozko edozein erantzukizunetik salbuetsita. Kontratuaren **funtsezko izaera** du baldintza honek, eta halaxe jasota dago karatulako 16. atalean.

La empresa adjudicataria está obligado al cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia laboral, de Seguridad Social y de Seguridad y Salud en el Trabajo así como el resto de normativa de aplicación al contrato, quedando la Mancomunidad exonerada de cualquier responsabilidad por este incumplimiento. Esta condición tiene **carácter esencial** del contrato, y así viene reflejado en el apartado 16 de la carátula.

Greba edo enpresa-gatazka izanez gero, enpresak Sasietako Mankomunitateak edo beste erakunde eskudun batzuek ezartzen dituzten gutxieneko zerbitzuak onartu eta gauzatu beharko ditu.

En caso de huelga o conflicto de empresa, ésta deberá acatar y llevar a cabo los servicios mínimos que la Mancomunidad Sasieta u otros organismos competentes establezcan.

**SASIETA MANKOMUNITATEA**
Iturralde-txikiko industrialdea, 3-2.sol.
Salbatore auzoa
20.200 Beasain

Tel: 943 16 15 55
Fax: 943 16 06 04
info@sasieta.eus
www.sasieta.eus

## 13. AZPIKONTRATAZIOA

Azpikontratazioa **baimenduta** egongo da Sektore Publikoko Kontratuen Legearen (SPKL) 215, 216 eta 217 artikuluek xedatitako baldintzetan.

215 a) artikuluaren arabera, lizitatzaileek **azpikontratatu nahi duten kontratuaren zatia adierazi beharko dute eskaintzan**.

**MEMORIA TEKNIKOAN**, eskainitako zerbitzuen zati bat egingo duten enpresa azpikontratistak eta emango dituzten giza baliabideak eta baliabide materialak zehaztuko dira.

## 13. SUBCONTRATACION

La subcontratación estará **permitida** en las condiciones establecidas en el art. 215, 216 y 217 de la Ley de Contratos del Sector Público (LCSP).

De conformidad con el art. 215 a), los licitadores deberán **indicar en la oferta la parte del contrato que tengan previsto subcontratar**.

En la **MEMORIA TÉCNICA** detallarán las empresas subcontratistas que realizarán parte de los servicios ofertados y medios humanos y materiales que aportarán.

**SASIETA MANKOMUNITATEA**
Iturralde-txikiko industrialdea, 3-2.sol.
Salbatore auzoa
20.200 Beasain

Tel: 943 16 15 55
Fax: 943 16 06 04
info@sasieta.eus
www.sasieta.eus

SASIETA
MANKOMUNITATEA

# 1. ERANSKINA / ANEXO 1

| URRETXUKO GARBIGUNEA: EGINDAKO BIDAI KOPURUA<br>GARBIGUNE DE URRETXU: NUMERO DE VIAJES REALIZADOS | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Hondakina**<br>Residuo | **Urtarrila**<br>Enero | **Otsaila**<br>Febrero | **Martxoa**<br>Marzo | **Apirila**<br>Abril | **Maiatza**<br>Mayo | **Ekaina**<br>Junio | **Uztaila**<br>Julio | **Abuztua**<br>Agosto | **Iraila**<br>Septiembre | **Urria**<br>Octubre | **Azaroa**<br>Noviembre | **Abendua**<br>Diciembre | **GUZTIRA**<br>TOTAL |
| **Papera eta kartoia** / Papel y cartón | 3 | 3 | 2 | 3 | 4 | 3 | 4 | 2 | 3 | 3 | 3 | 2 | **35** |
| **Burnikiak** / Metálicos | 2 | 5 | 3 | 3 | 3 | 1 | 3 | 2 | 3 | 3 | 2 | 2 | **32** |
| **POREX** | 2 | 3 | 2 | 2 | 2 | 3 | 3 | 1 | 3 | 2 | 3 | 3 | **29** |
| **PEBD (film)** | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | **5** |
| **MIX GOGORRA /** MIX DURO | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | **19** |
| **Egurra** / Madera | 18 | 16 | 20 | 19 | 18 | 14 | 18 | 14 | 14 | 19 | 15 | 13 | **198** |
| **Boluminosoak** / Voluminosos | 5 | 6 | 8 | 7 | 6 | 6 | 6 | 4 | 5 | 7 | 6 | 4 | **70** |
| **Harrizko eskonbroak** / Escombros pétreos | 3 | 3 | 4 | 2 | 3 | 2 | 4 | 4 | 2 | 4 | 3 | 3 | **37** |
| **Harrizko ez diren eskonbroak** / Escombros NO pétreos | 8 | 7 | 8 | 5 | 7 | 5 | 7 | 4 | 6 | 8 | 6 | 5 | **76** |
| **GUZTIRA** / TOTAL | **44** | **45** | **50** | **42** | **45** | **37** | **46** | **33** | **38** | **48** | **40** | **33** | **501** |

| ORDIZIAKO GARBIGUNEA: EGINDAKO BIDAI KOPURUA<br>GARBIGUNE DE ORDIZIA: NUMERO DE VIAJES REALIZADOS | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Hondakina**<br>Residuo | **Urtarrila**<br>Enero | **Otsaila**<br>Febrero | **Martxoa**<br>Marzo | **Apirila**<br>Abril | **Maiatza**<br>Mayo | **Ekaina**<br>Junio | **Uztaila**<br>Julio | **Abuztua**<br>Agosto | **Iraila**<br>Septiembre | **Urria**<br>Octubre | **Azaroa**<br>Noviembre | **Abendua**<br>Diciembre | **GUZTIRA**<br>TOTAL |
| **Papera eta kartoia** / Papel y cartón | 6 | 6 | 8 | 6 | 7 | 7 | 8 | 5 | 10 | 8 | 6 | 8 | **85** |
| **Burnikiak** / Metálicos | 4 | 3 | 3 | 3 | 4 | 3 | 4 | 5 | 4 | 3 | 3 | 3 | **42** |
| **POREX** | 4 | 3 | 4 | 3 | 3 | 4 | 4 | 3 | 4 | 4 | 4 | 4 | **44** |
| **PEBD (film)** | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | **16** |
| **MIX GOGORRA /** MIX DURO | 4 | 2 | 3 | 3 | 2 | 3 | 2 | 3 | 2 | 2 | 3 | 2 | **31** |
| **Egurra** / Madera | 22 | 22 | 24 | 19 | 22 | 22 | 23 | 24 | 25 | 24 | 22 | 20 | **269** |
| **Boluminosoak** / Voluminosos | 12 | 11 | 12 | 11 | 12 | 11 | 9 | 14 | 14 | 10 | 12 | 13 | **141** |
| **Harrizko eskonbroak** / Escombros pétreos | 5 | 5 | 6 | 6 | 5 | 5 | 6 | 5 | 6 | 7 | 6 | 4 | **66** |
| **Harrizko ez diren eskonbroak** / Escombros NO pétreos | 4 | 6 | 5 | 4 | 4 | 6 | 5 | 4 | 5 | 5 | 5 | 4 | **57** |
| **GUZTIRA** / TOTAL | **63** | **59** | **67** | **56** | **60** | **62** | **62** | **64** | **71** | **65** | **62** | **60** | **751** |

| BEASAINGO GARBIGUNEA: EGINDAKO BIDAI KOPURUA<br>GARBIGUNE DE BEASAIN: NUMERO DE VIAJES REALIZADOS | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Hondakina**<br>Residuo | **Urtarrila**<br>Enero | **Otsaila**<br>Febrero | **Martxoa**<br>Marzo | **Apirila**<br>Abril | **Maiatza**<br>Mayo | **Ekaina**<br>Junio | **Uztaila**<br>Julio | **Abuztua**<br>Agosto | **Iraila**<br>Septiembre | **Urria**<br>Octubre | **Azaroa**<br>Noviembre | **Abendua**<br>Diciembre | **GUZTIRA**<br>TOTAL |
| **Papera eta kartoia** / Papel y cartón | 2 | 3 | 3 | 3 | 4 | 2 | 3 | 1 | 2 | 4 | 2 | 3 | **32** |
| **Burnikiak** / Metálicos | 2 | 3 | 3 | 4 | 3 | 2 | 4 | 2 | 5 | 2 | 2 | 3 | **35** |
| **POREX** | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | **4** |
| **PEBD (film)** | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | **4** |
| **MIX GOGORRA /** MIX DURO | 5 | 3 | 5 | 5 | 4 | 4 | 5 | 3 | 5 | 5 | 3 | 4 | **51** |
| **Egurra** / Madera | 10 | 11 | 14 | 14 | 12 | 9 | 11 | 3 | 12 | 13 | 12 | 13 | **134** |
| **Boluminosoak** / Voluminosos | 4 | 4 | 5 | 7 | 6 | 5 | 5 | 1 | 5 | 6 | 5 | 5 | **58** |
| **Harrizko eskonbroak** / Escombros pétreos | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 0 | 1 | 1 | 2 | 2 | **16** |
| **Harrizko ez diren eskonbroak** / Escombros NO pétreos | 3 | 3 | 3 | 4 | 2 | 2 | 4 | 1 | 3 | 4 | 3 | 3 | **35** |
| **GUZTIRA** / TOTAL | **28** | **29** | **35** | **38** | **34** | **26** | **36** | **11** | **33** | **36** | **30** | **33** | **369** |

| GUZTIRA EGINDAKO BIDAI KOPURUA<br>NUMERO TOTAL DE VIAJES REALIZADOS | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Hondakina**<br>Residuo | **Urtarrila**<br>Enero | **Otsaila**<br>Febrero | **Martxoa**<br>Marzo | **Apirila**<br>Abril | **Maiatza**<br>Mayo | **Ekaina**<br>Junio | **Uztaila**<br>Julio | **Abuztua**<br>Agosto | **Iraila**<br>Septiembre | **Urria**<br>Octubre | **Azaroa**<br>Noviembre | **Abendua**<br>Diciembre | **GUZTIRA**<br>TOTAL |
| **Papera eta kartoia** / Papel y cartón | 11 | 12 | 13 | 12 | 15 | 12 | 15 | 8 | 15 | 15 | 11 | 13 | **152** |
| **Burnikiak** / Metálicos | 8 | 11 | 9 | 10 | 10 | 6 | 11 | 9 | 12 | 8 | 7 | 8 | **109** |
| **POREX** | 7 | 6 | 6 | 5 | 6 | 7 | 8 | 4 | 7 | 6 | 8 | 7 | **77** |
| **PEBD (film)** | 3 | 2 | 3 | 1 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 3 | 2 | 2 | **25** |
| **MIX GOGORRA /** MIX DURO | 11 | 7 | 10 | 9 | 8 | 9 | 8 | 8 | 8 | 9 | 7 | 7 | **101** |
| **Egurra** / Madera | 50 | 49 | 58 | 52 | 52 | 45 | 52 | 41 | 51 | 56 | 49 | 46 | **601** |
| **Boluminosoak** / Voluminosos | 21 | 21 | 25 | 25 | 24 | 22 | 20 | 19 | 24 | 23 | 23 | 22 | **269** |
| **Harrizko eskonbroak** / Escombros pétreos | 9 | 9 | 12 | 9 | 9 | 9 | 12 | 9 | 9 | 12 | 11 | 9 | **119** |
| **Harrizko ez diren eskonbroak** / Escombros NO pétreos | 15 | 16 | 16 | 13 | 13 | 13 | 16 | 9 | 14 | 17 | 14 | 12 | **168** |
| **GUZTIRA** / TOTAL | **135** | **133** | **152** | **136** | **139** | **125** | **144** | **108** | **142** | **149** | **132** | **126** | **1.621** |